Table des matières

PROLOGUE

Hommage au professeur Pierre-André Côté

François Chevrette 3

PARTIE I – Théorie du droit

Peut-on « interpréter » ce qui est indéterminé ?

Yves-Marie Morissette 9

L'interprétation dans la *Théorie pure du droit* de Hans Kelsen

Paul Amselek 39

Le droit comme pratique normative

Jean-Yves Chérot 57

De la vérité à l'intersubjectivité et du texte au contexte : vers une conception réflexive de l'interprétation du droit

Stéphane Bernatchez 79

PARTIE II – Interprétation juridique

La méthode d'interprétation moderne : le juge devant lui-même et en lui-même

Louis LeBel 103

Regard sur des modes de conjonction des systèmes juridiques

Jean-Louis Bergel 119

L'analyse d'impact des lois et règlements : impératif d'efficacité ou condition de légitimité ?

Pierre Issalys. 133

Côté's Contribution to the Interpretation of Bilingual and Multilingual Legislation

Ruth Sullivan 173

L'interprétation libérale des lois sociales : une pratique révolue ?

Katherine Lippel 201

Interprétation des lois et création des normes : perspectives ouvertes dans l'étude multidisciplinaire du phénomène juridique

Jeanne Simard et *Marc-André Morency* 233

The Myth of Originalism

Randal N.M. Graham 261

La jurisprudence en droit civil : la mise en intrigue d'une controverse

Mathieu Devinat 283

No More International Treaty Interpretation in Canada's Statutory Interpretation: A Question of Access to Domestic *Travaux Préparatoires*

Stéphane Beaulac 303

ÉPILOGUE

Le pluralisme interprétatif ou carré blanc sur fond blanc. Une histoire juridique (extrait)

Luc B. Tremblay 327